

Buenos Aires, Sábado 4 de Abril de 1936

SECCION CASTELLANA

Redactor: G. YOSHIO SHINYA

**Aniversario de la muerte del primer emperador del Japón****JINMU - TENNO**  
660-585 Antes de Cristo

Ayer, abril 3, fué otro de los días feriados del Japón en el cual se conmemora a Jinnu Tenno, fundador del Imperio y de la Familia Imperial del Japón, fallecido el año 585 Antes de Cristo, esto es hace 2521 años.

Nos inclinamos con reverencia ante la memoria del Divino Héroe quien nos legó el tesoro más valioso del mundo: la Familia Imperial del Japón, que reinará al país y gobernará al pueblo hasta la eternidad.

**Plan de política exterior del Japón**

Las siguientes aclaraciones dadas en la semana pasada por el Jefe del Gabinete del Japón, señor Koki Hirota, son terminantes y precisas respecto al plan que tiene el gobierno del Japón en su política exterior:

"Nuestra política exterior está basada en el decreto imperial del 27 de marzo de 1933, publicado en ocasión del retiro del Japón de la Sociedad de las Naciones. En primer lugar, queremos asegurar la estabilidad de los países del Asia Oriental y al mismo tiempo, mantener relaciones cordiales con todas las otras naciones a fin de colaborar con ellas para el restablecimiento de la paz en general y del bienestar de la humanidad. Si examinamos nuestras relaciones internacionales, sentimos gran placer el observar que nuestra política en el estado manchú sigue haciendo progresos rápidos y sostenidos y que nuestras relaciones con China son cada vez más cordiales. Seguiremos dirigiendo nuestros esfuerzos hacia el establecimiento de relaciones normales entre el Japón, el estado manchú y China buscando crear entre esas naciones un ambiente de cooperación amistosa. Nos proponemos también mantener con Gran Bretaña, los Estados Unidos, Rusia y todas las demás naciones las relaciones de amistad tradicional que nos unen con ellas, y de esa manera, cumpliremos la gran misión que nos ha sido confiada de estabilizar los países de extremo Oriente.

"Respecto a las relaciones de orden económico y comercial, trataremos de allanar todos los obstáculos que paralizan todos los intercambios internacionales. Cuando fui ministro de Relaciones Exteriores prometí que no habría guerra mientras fuese ministro; esa promesa sigue siendo válida ahora que soy jefe del Gobierno. La política extranjera del Japón no se modificará, pero trataremos de activar la solución de todos los problemas interiores y exteriores, puesto que la crisis actual se parece a una

tormenta y el ritmo de la vida se ha acelerado. Me han causado gran alegría las palabras del Sr. Molotov, presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo de la República de los Soviets, quien ha declarado que las relaciones ruso-japonesas han mejorado últimamente. Creo como él que el mejor momento para buscar una solución para los diferendos que separan a ambas naciones es el de ahora, en que yo presido el Gobierno".

**Misión de la Universidad****La cultura moral**

Con una breve pero significativa ceremonia, el rector de la Universidad de Buenos Aires, doctor Vicente C. Gallo, declaró inaugurados los cursos del presente año, el lunes 30 ppdo. ante un selecto auditorio compuesto en su mayor parte por la casi totalidad del claustro universitario. El acto tuvo lugar en el salón de actos de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales con asistencia de los Ministros de Justicia e Instrucción Pública y de Agricultura, decanos de las facultades de Medicina, Ingeniería, Agronomía, Ciencias Económicas y Filosofía y Letras.

El Dr. Gallo en su solemne discurso, trató sobre la misión de la Universidad, refiriéndose en particular a la cultura moral de la nación.

Hace poco "El Argentín DjiJo" insertó en esta columna un editorial acerca de las Universidades Japonesas, citando el artículo primero de la ordenanza universitaria del Japón, que resa así: "La Universidad tiene por objeto impartir conocimientos científicos y artísticos, tanto teóricos como prácticos, que son esenciales para el Estado; emprender investigaciones en diversos ramos de las ciencias; elevar el nivel del carácter personal y cultivar los ideales de la Nación".

Oigamos ahora, las autorizadas palabras del señor rector de la Universidad de Buenos Aires: "La Universidad se ofrece sobre alto pedestal de respecto público, como la esplendorosa institución que resume y unifica solidaria y fecundamente, la vida de las diversas Facultades, para difundir la cultura, formar profesionales, fortificar y expandir a la vez el espíritu científico y el sentimiento patriótico, como las grandes fuerzas morales impulsadoras del progreso social para la defensa de la libertad y la independencia del país, bajo el orden representativo y el único imperio de la ley, según reza la fórmula del juramento tomado por el gobernador Rodríguez y el ministro Rivadavia, al rector y doctores presentes en la iglesia de San Ignacio, en el acto solemne de la erección de la Universidad invocando a Dios y los santos evangelios, mientras brillan al sol los sables y las bayonetas y redoblan los tambores como homenaje del ejército a la nueva y promisoría institución civil".

Después de aludir a los adelantos alcanzados por la Universidad, desde que solo la integraban tres Facultades, hasta ahora, que la componen seis y de los 94 diplomados en 1885, a los 1.275 diplomados acordados en 1935, dijo que ese aumento actúa una vigorosa expresión de la cultura científica y de las actividades profesionales, para orgullo de la República y de su principal instituto universitario.

"Pero hay además—continuó—una cuestión de carácter general, que compromete a la Universidad en su conjunto: es la cuestión de la cultura moral, a impartir desde sus aulas como fundamento de la ética profesional y como guía orientadora en la vida pública".

"Aún en las democracias más avanzadas hay un grupo dirigente que se forma por selección natural de los más capaces, vale decir, de los más fuertes intelectualmente y moralmente".

"Sus componentes son, en su mayoría, egresados de las universidades, en cuyas aulas han nutrido su inteligencia y formado su carácter. En otra ocasión y con datos estadísticos a la vista, he demostrado cómo, prácticamente, el gobierno de la Nación y de las provincias está en las manos de los universitarios argentinos, en cuanto éstos ejercen las altas magistraturas del Estado y llenan el Congreso y las legislaturas locales. De ahí una grave responsabilidad para la Universidad: ésta no sólo debe enseñar la ciencia, en sus diversas ramas, sino también inculcar disciplinas morales severas".

"La cantidad, todos los días en aumento, de los diplomados universitarios, complica el problema de la competencia profesional como forma natural de la lucha por la vida, y hace más imperativo el deber de fortificar los resortes morales que defienden de las tentaciones perturbadoras y aseguran para la labor profesional los prestigios de una recta conducta".

Recordó luego la fórmula del juramento que se exige a los médicos al egresar de las aulas universitarias, y agregó:

"Pero hagámoslo también, paralelamente, para que cada ciudadano argentino, dirigente, que es cada profesional que sale de la Universidad, lleve en su espíritu firme y ennoblecido, la pasión de la patria y el culto de sus instituciones, a fin de que cada uno sea en las contiendas cívicas, en cualquier campo partidario en que actúe, una fuerza que resguarde y enaltezca la dignidad de la vida pública argentina. Cuidémosla como un patrimonio sagrado, y que no haya ambición, ni encono, ni interés material suficientes para desviar las rectas voluntades de los caminos, a veces ásperos, del deber y del honor".

"De esa manera la Universidad, por reflejo de los prestigios de sus egresados podrá seguir siendo, en el seno de la sociedad argentina, una fuerza moral, vale decir, una energía activa para el bien público y un centro dirigente de nobles inspiraciones".

**H. KATO**

Única Fábrica Japonesa de Seda y Gran Instalación de Tintoreía

HERRERA 2097 y 2111

U. T. 21-1841

**O. S. K. Line**

COMPANIA MERCANTIL DE VAPORES DE OSAKA

La única empresa que tiene línea regular de circunnavegación con motonaves especialmente construidas para líneas Japón-Río de la Plata.

Cangallo 462

BUENOS AIRES

COOPERATIVA CENTRAL 2047  
U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052**S. ANDO y Cía.**

Importadores

BERNARDO DE IRIGOYEN 143  
U. T. 38, Mayo 1402Sastrería Japonesa PIEDRAS 572  
de S. Katayama U. T. 33 - 5452**Katsuda y Cía.**

Importadores

MEXICO 1474

U. T. 38 - MAYO 2313  
BUENOS AIRES**Sadao Hattori**

Importador

Especialidad en artículos de Cepillería

LINIERS 649  
U. T. 45, LORIA 3218  
BUENOS AIRES

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD



Luz Clara - Terminación Prolija - Selección Especial

USE LAMPARA "YAMADA"

En venta en las buenas casas del ramo

**NUEVO MINISTRO  
DEL JAPON EN CHILE**

TOKIO, abril 1. — Ha sido nombrado ministro del Japon en Chile, el Cónsul General en Calcuta, señor Tetsujiro Miyake, en reemplazo del Ministro Yano, que fué trasladado a Madrid.

**NUEVO MINISTRO DE COMERCIO E  
INDUSTRIA DEL JAPON**

TOKIO, marzo 28. — Ha sido nombrado Ministro de Comercio e Industria el Dr. Gotaro Ogawa, diputado y miembro conspicuo del partido Minseito, en reemplazo del señor Kawasaki, que falleció.

**GRAN ACTIVIDAD EN LA INDUS-  
TRIA DE LA SEDA ARTIFICIAL**

TOKIO, marzo 28. — Hay una actividad extraordinaria en la industria de la seda artificial por la demanda enorme del mercado de Manchukuo, que en tres meses del año actual adquirió más de lo que compró durante todo el año anterior, o sean 7 millones de libras.

**LA AGENCIA NOTICIOSA UNIDA:  
"DOMEI TSUSHIN"**

TOKIO, marzo 31. — Se ha concertado definitivamente la alianza entre las dos agencias existentes: Rengó Tsushin y Nippon Dempó, en unión con las dos compañías de radio, para organizar una sola agencia noticiosa que satisfaga las necesidades de la nación, siendo aprobada la misma por el gabinete en su reunión de la fecha.

El gobierno contribuirá con una subvención para su instalación adecuada a fin de que la empresa pueda sostener el mismo tren de las conocidas agencias mundiales.

**AFLUENCIA DE TURISTAS**

YOKOHAMA, abril 1. — Con la primavera comienzan a llegar grandes cantidades de turistas que ya en el año pasado visitaron al Japon más de 60.000 extranjeros, quienes gastaron durante su estadía, sumas mayores de 100 mil millones de yens.

**REINA PROSPERIDAD EN LOS  
FERROCARRILES DEL JAPON**

TOKIO, abril 1. — El Ministerio de Ferrocarriles anuncia que las entradas brutas de los ferrocarriles del Estado en el año pasado alcanzaron la suma record de 521.277.000 yens, superando a las del año anterior en 19.572.000 yens.

**J. HAYASHI**  
REPRESENTANTE DE "SOL DE CANADA"  
(Compañía de Seguros sobre la vida)  
Oficina: 222 C. PELLEGRINI 1153  
CORRIENTES 222 C. PELLEGRINI 1153  
U. TEL. 31 - 3461 U. TEL. 41 - 1306

**F. KANEMATSU y Cía. Ltda.**  
J U J U Y 136  
U. T. 47 - Cuyo 2136 y 2993

**JIRO HONDA & Hno.**  
Importadores de Artículos Generales del Japon  
MORENO 1320 BUENOS AIRES  
U. T. 38 - Mayo 2718

**LITERATO PORTUGUES**

**Wenceslao De Moraes**

TOKIO, marzo 30. — El Ministro de Relaciones del Japon ha sido informado desde Lisboa, que la Cámara Municipal de esa ciudad ha acordado dar a una calle de la misma el nombre de Wenceslao de Moraes, literato portugués, quien pasó los últimos 17 años de su vida en el Japon, dedicándose al estudio de la vida japonesa, cuya memoria fuera honrada en Tokushima el año pasado, como benefactor al Japon cultural.

El Ministro Hirota telegrafió a la Municipalidad de Lisboa agradeciéndole la grata resolución.

**NUEVAS BASES DE LA AVIACION  
NAVAL DEL JAPON**

TOKIO, abril 1 (Radio News). — Han sido inauguradas 4 de las 39 bases de la aviación naval que deberán hallarse instaladas para el 1 de abril del año próximo. Son ellas las de Omiya, Maidzuru, Kikozu y Kakonoya.

Otras dos situadas en Kanazawa y Chinkai se rian abiertas para el otoño próximo.

**FUE INAUGURADA EN  
HIROSHIMA OTRA ESCUELA  
MILITAR DEL JAPON**

TOKIO, abril 1. — Ha sido instituída una nueva Escuela Militar del Japon en la ciudad de Hiroshima, con la cual el Imperio contará con dos Escuelas para la instrucción de cadetes del ejército que hasta ahora era una sola, la de Tokio, satisfaciendo así la necesidad sentida desde hace tiempo.

**EL INCIDENTE MONGOL-  
MANCHUKUO**

SHINKIN, abril 1. — El Cuartel General del Ejército de Kwantung anuncia oficialmente, que el día 29 de marzo a la 1 de la tarde fué atacada una compañía de vigilancia del ejército Manchukuo-Nipón que hacía la guardia en las inmediaciones del límite Mongol-Manchukuo, por dos aviones y tropas terrestres de la Mongolia, causando muertos y heridos entre nuestra tropa. Hemos despachado una sección de guarnición al lugar para su reconocimiento y ésta halló la misma suerte el día 31 casi en la misma localidad que la anterior, cerca de Taulan, siendo atacada por 12 aviones mongoles, con los cuales mantuvo lucha durante más de media hora, encontrándose con una sección de tropas acorazadas a la cual infligieron grandes pérdidas los nuestros. Hay muertos y heridos también en la sección nuestra.

Se espera despacho concreto para formular el protesto al gobierno de la Mongolia Exterior.

**COMENTARIOS SUGESTIVOS  
QUE SE FORMULAN EN PARIS**

PARIS, marzo 31. — El conocido crítico Lucian Tor, con el sugestivo título de "El acuerdo Franco-Soviético y la amenaza contra Francia", escribe en

ACADEMIA DE "JUDO"  
Profesor: J. KUMAZAWA  
Carlos Calvo 1155  
U. T. 23 - 6680

**S. TSUJI**  
IMPORTADOR  
BALCARCE 682  
U. T. 33 (Avenida) 5744 — BUENOS AIRES

el editorial de "Le Matin" de la fecha, comenta el citado acuerdo, diciendo que fué un grave error de Francia haberlo ratificado, sabiendo que ese tratado no es grato para el gobierno del Japon.

Explica el crítico que Rusia buscó con habilidad ese acuerdo que ella necesitaba para asegurarse la ayuda de Francia, a fin de tener libertad para su plan bélico hacia el Oriente, sea para una aventura guerrera o sea para forzar la invasión roja en China, que de cualquier manera perturbaría la paz del Extremo Oriente, por lo cual Francia resulta cómplice.

Según informa el embajador Sato desde París, los diarios de la capital francesa del día 29 de marzo, insertan despacho del corresponsal de la Agencia Havas de Moscú, en el cual destaca lo siguiente:

1) "La Unión Soviética ha obtenido la confirmación del derecho de protectorado sobre la Mongolia Exterior y tomado las disposiciones para tomar medidas enérgicas contra la invasión del tercero en ese territorio.

2) Merece observación especial la actitud pasiva del Gobierno de Nankin, el cual provocó aquella protesta ruidosa ante la Liga de las Naciones cuando la cuestión Manchuriana, que, ahora, ante la concertación del protectorado ruso en Mongolia, no pronuncia una palabra.

3) Que lo dicho atestigüa plenamente que existe un convenio chino-soviético en contra del Japon! China sacrifica la Mongolia en cambio de la fuerza militar soviética para contrarrestar el avance japonés en China".

**A PROPOSITO DE LA LINEA DE  
NAVEGACION AEREA EURO-ASIA**

TOKIO, abril 1. — Según telegrama recibido en el Ministerio de Relaciones Exteriores despachado por el Cónsul General Kawashima de Cantón, la compañía "Cons" (inglesa) de navegación aérea, habría resuelto inaugurar próximamente el servicio hasta Uman, vía Bangkok. El correo de Cantón anuncia que por el momento se limitaría en el transporte de correspondencias y encomiendas, con dos salidas semanales. La concesión de esta línea puede afectar a la gestión pendiente para la combinación de servicios aéreos entre Japon y China.

**NUEVAS CONSTRUCCIONES  
PARA LA ARMADA ARGENTINA**

El Ministerio de Marina está en trámite para contratar las construcciones de nuevas unidades, de acuerdo con la ley de 1926, que comprenderán: Un crucero de tipo "Almirante Brown"; tres exploradores tipo "Mendoza"; tres submarinos como los existentes y siete avisos minadores tipo "M".

El crucero "Almirante Brown" fué construído en Italia y los exploradores tipo "Mendoza" vinieron de Inglaterra; los submarinos de Italia.

Cuenta para esto con 20 millones de pesos más, resto de los 75 millones votados por la ley citada.

PIDA SIEMPRE  
MARCA **KANEBO**  
PARA TEJIDOS

**Billares BRUNSWICK**



Barandas "MONARCH"  
Material preferido en las casas de  
primera categoría  
VENTA A PLAZOS  
SIN RECARGO DE PRECIOS

1894 - CANGALLO - 1900 Buenos Aires  
U. T. 47, CUYO 3577

**CURSO DE IDIOMA JAPONES**

Ha sido inaugurado el curso de japonés que tiene instituido el Instituto Cultural Argentino-Japonés del Museo Social Argentino, que funciona en el seno de esta última, en la calle Viamonte 1435.

**NUEVO MINISTRO DE GUERRA ARGENTINO**

El General de División don Basilio B. Pertiné que acaba de regresar de Europa en donde ejerció la presidencia de la comisión de Adquisiciones para el ejercicio durante tres años, ha sido nombrado Ministro de Guerra, en reemplazo del General Rodríguez, que falleció.

**REVISTA "VERITAS"**

Con fecha 1 de abril apareció el número extraordinario de la prestigiosa revista económico-financiero-comercial "Veritas".

La publicación cuya importancia es conocida dentro y fuera del país, demuestra con este número que la dirección de la misma está equipada y dirigida con inteligencia para servir al interés general del progreso argentino.

Entre varias colaboraciones que inserta, figuran las del encargado de negocios del Japón, señor Terajima, del Almirante Domecq García y del señor Yoshio Shinya.

**COMERCIO EXTERIOR ARGENTINO**

El comercio exterior de la Argentina correspondiente a los primeros dos meses del corriente año, ha disminuído en algo comparado con el del mismo período del año anterior: Importaciones, 189 millones en vez de 192, y Exportaciones, 273 en lugar de 306 millones.

Sin embargo, en las cifras parciales se notan aumentos de consideración que son dignas de tenerse en cuenta, porque el aumento en la importación de artículos productivos señalan la actividad del país que poco a poco retorna hacia la normalidad:

Se importaron en enero y febrero, 31 millones de pesos de Combustibles, 26 millones de Hierro y sus artefactos, 15 millones de maquinarias y ve-

hículos y 15 millones de productos químicos, que representan, 11,4 0/0, 26,7 0/0, 43,1 0/0 y 25,6 0/0, respectivamente.

Es indiscutible que el aumento del comercio estadounidense en la Argentina es un signo de prosperidad del país, pues con la introducción de mayores números de automóviles, maquinarias agrícolas, etc., que son esenciales para el progreso, la Argentina adelanta.

**10.000 CAJAS DE MANZANAS PARA AUSTRIA**

El Ministerio de Agricultura ha dado a conocer que ha realizado ante las autoridades austriacas las gestiones necesarias para obtener del gobierno de aquel país permiso para introducir 10.000 cajas de manzanas argentinas.

**IMPERIO DEL JAPON**

**Cifras al día**

Extensión territorial . . .	675.118 Km2
Población . . . . .	97.694.628 Hbts
Riqueza nacional . . . .	103.342.000.000 Yen
Comercio Exterior 1935 .	5.221.000.000 Yen

**Pequeña Contribución para la Grandeza Argentina**  
POR G. YOSHIO SHINYA

Editada por el "Argentin DjiJo"

Un libro de informaciones útiles conteniendo datos que todo habitante de la República debe conocer.

En venta: en las librerías del Colegio, El Ateneo, Cervantes y en la administración de este diario, Uspallata 981.

**Instituto Médico "BROWN"**

BLLENORRAGIA - PIEL - SIFILIS  
Análisis de sangre, orina y esputos, Rayos X, Diatermia  
CONSULTAS \$ 2.— ABONOS ECONOMICOS

ALMTE. BROWN 1039 BUENOS AIRES

**B. TAKINAMI**

IMPORTADOR  
Casa establecida en 1905  
VICTORIA 733 — U. T. 38-3413 — BUENOS AIRES

**SEMILLERIA**

**Juan Calé & Cía.**

CASA MATRIZ  
123 - PUEYRREDON - 123  
U. T. 47, CUYO 0065 y CUYO 0066  
COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175  
U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, Oeste

U. T. 47 Cuyo 8008-C T. 1105, Centr  
Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425

Marina mercante . . . . 4.085.000 tons.

Produce. agrícola anual .	3.157.000.000 Yen
" industrial . . . . .	2.500.000.000 "
" minera . . . . .	570.000.000 "
" de la pesca . . . . .	471.000.000 "
" de la ganadería . . . .	17.000.000 "
" forestal . . . . .	230.000.000 "

Compañías comerciales, industriales y agrícolas.	
Número de compañías	71.196
Capitales . . . . .	17.539.782.000 Yen

**FERROCARRILES:**

Extensión en 1934 . . . .	22.872 Km
Pasajeros " " . . . . .	1.303.643.000
Carga " " . . . . .	96.000.000 tons.

**BANCOS (581):**

Capitales . . . . .	1.574.217.000 Yen
Depósitos . . . . .	12.585.684.000 "
Préstamos . . . . .	10.147.937.000 "
De ahorros: depósitos . .	1.851.297.000 "
Ahorro postal: saldo . . .	3.021.453.818 "
Billetes de Banco en circul.	1.627.349.168 "

Universidades . . . . .	46
Total de Escuelas . . . . .	45.898
Total de alumnos . . . . .	12.847.000

Se gradúan anualmente más de 20.000 universitarios.

Hay más liceos para señoritas que los colegios medios (nacionales de aquí), porque todas las niñas reciben la instrucción secundaria.

No hay, prácticamente, analfabetos en el Japón.

**Casa "YAMANAKA"**  
Oriental Fine Art Curious  
824 - VIAMONTE - 624  
U. T. 31, Retiro 7846 BUENOS AIRES

**SALSA JAPONESA**  
TIPO INGLES



NUEVA Y DELICIOSA MAS QUE OTRA.

SAZONA TODA CLASE DE MANJARES

PRUEBELO

**SHICHIFUKU**  
y Cia.  
Balcarce 1471  
U. T. 33 - 4887

**B. TAKINAMI**  
IMPORTADOR  
Casa establecida en 1905  
VICTORIA 733 — U. T. 38-3413 — BUENOS AIRES

**SEMILLERIA**  
**Juan Calé & Cía.**

CASA MATRIZ  
123 - PUEYRREDON - 123  
U. T. 47, CUYO 0065 y CUYO 0066  
COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175  
U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, Oeste

U. T. 47 Cuyo 8008-C T. 1105, Centr  
Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425

**LA MAISON SATUMA**  
Objetos de Arte y Antigüedades  
ESMERALDA 1080 U. T. 44, Juncaal 4392  
Sucursal: SUIPACHA 865 U. T. 31, Retiro 4837

**FAURE & Cía.**

各種輸入販賣

Importación directa de Holanda, Bélgica, Francia, Alemania, N. América, etc., de BULBOS PLANTAS SEMILLAS EN GENERAL PAPAS VIDRIOS, Etc.

Paseo Colón 560 - 68 BUENOS AIRES  
U. T. 1714, Avenida

# GUIA JAPONESA DE BUENOS AIRES

LEGACION DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31 - 3193.

CONSULADO DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31 - 3193.

CAMARA DE COMERCIO JAPONESA: Av. Roque Sáenz Peña 616. — U. T. 33 - 1452.

INST. CULTURAL ARGENTINO - JAPONES: Viamonte 1435.

ASOCIACION JAPONESA: Patagones 840. — U. T. 23 - 4893.

COMPANIA DE VAPORES O. S. K., Cangallo 462. — U. T. 33 - 1051 y 1052.

Círculo Japonés de Horticultura en la Argentina  
Estación BURZACO, F. C. S.

Asociación de Floricultores Nipones en la Rep. Argentina  
Esmeralda 1365 Buenos Aires  
U. T. 44 - Juncal 7359 y 6058

UNION TINTOREROS Y LAVANDEROS JAPONES EN LA ARGENTINA  
Bm. Mitre 2310 — U. T. 47, 7226

**SADAO HATTORI**  
LINIERS 649  
U. T. Loria 45 - 3218

**KATSUDA y Cía.**  
MEXICO 1474  
U. T. Mayo 38 - 2313

**H. KATO**  
Fábrica Japonesa de Seda  
HERRERA 2097 y 211 — U. T. 21-1841

**J. KOMA**  
Representante de  
Mitsui Bussan Kaisha, Ltda.  
Toyo Menka Kaisha, Ltda.  
SARMIENTO 470  
U. T. 33 - 3001 y 3002

**A. HANAFUSA**  
Representante de  
Mitsubishi Shoji Kaisha, Ltda.  
FLORIDA 229  
U. T. 33 - 5469

**S. YAMADA y Cía.**  
MORENO 2039  
U. T. Cuyo, 47 - 4354 y 4405

**Z. AMARI**  
**K. YASUNAGA**  
RECONQUISTA 336  
U. T. Retiro, 31 - 5963

**B. HARA y Cía.**  
BELGRANO 1470  
U. T. Rivadavia 37 - 6614  
U. T. Mayo 38 - 2438

**B. TAKINAMI**  
VICTORIA 733  
U. T. Mayo 38 - 3413

**JIRO HONDA y Hno.**  
MORENO 1320  
U. T. Mayo 38 - 2718

**CARLOS C. ISHIY**  
CORRIENTES 222  
U. T. Retiro 31 - 5737

**S. YOKOBORI**  
Representante de FUJISAKI y Cía.  
SARANDI 1309  
U. T. B. Orden 23 - 7243

**LA MAISON SATSUMA**  
**K. Yokohama**  
ESMERALDA 1080  
U. T. Juncal 44 - 4392

**IIDA y Cía. Ltda.**  
(Takashimaya)  
RODRIGUEZ PEÑA 162  
U. T. Mayo 38 - 3419

**M. OMURA**  
Importador de artículos generales del Japón  
SAN MARTIN 235  
U. T. Avenida 33 - 2633

**S. ANDO y Cía.**  
B. DE IRIGOYEN 143  
U. T. Mayo 38 - 1402

**S. TSUJI**  
BALBARCE 682  
U. T. Avenida 33 - 2744

**KANEBO**  
JUJUY 136  
U. T. Cuyo 47 - 2048

**TAM, HUBMAN y Cía.**  
Representantes de  
F. KANEMATSU & Co. Ltd.  
JUJUY 136  
U. T. Cuyo 47 - 5823

**T. SUZUKI**  
Representante de G. Kato y Cía. (Kobe)  
Av. ROQUE SAENZ PEÑA 825 - Esc. 96  
U. T. 35 - 5696

**K. KATO y Cía.**  
PERU 677  
U. T. Avenida 33 - 0291

**T. MURAI**  
MAIPU 463  
U. T. Retiro 31 - 3189

**Munetada Uyematsu**  
de la firma  
DAIDO BOEKI KAISHA LTD.  
c/o BARRELL - WARBURG S. A. C.  
CORRIENTES 222  
U. T. 31 - Retiro 3333

**K. ANNO**  
The National City Bank of New York  
BME. MITRE 502  
U. T. Avenida 33 - 4031

# 亜細亞時報

SEMANARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO  
Redacción: USPALLATA 691  
U. T. 23, Buen Orden 7061  
BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION

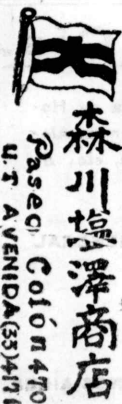
Un Mes ..... \$ 1.50  
Tres Meses ..... " 4.00  
Seis Meses ..... " 9.-  
Un Año ..... " 18.-



Victrola Portátil 2-25 de Luxe

**Celestino Fernandez**  
BME MITRE 975-B.AIRES

ピアノ・蓄音器  
ラヂオ・レコード  
樂譜・販賣



森川塩澤商店  
Pasaje Colón 470.  
U. T. AVENIDA 33-4701.

大阪商船會社指定  
三等乗船切符仲次所  
大阪商船會社船客御送迎に就  
ては懇切迅速に御便宜を御取計  
り申可候間御遠慮なく左記へ  
御用命願上度候。  
日本行き三等乗客乗船仲次人  
に指定せられ候に就ては乗船當  
端精々御便宜御取計の申上候間  
精々御利用相蒙り度候。

## OSAKA SHOSEN KAISHA

Cangallo 462 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 BUENOS AIRES  
COOPERATIVA CENTRAL 2047



◎北米パナマ經由日本行(毎月一回)横濱迄約六十四日六日  
A型 ぶるのすあいらす丸 りあでじやねる丸 B型 さんす丸 らぶらた丸  
もんでびであ丸  
◎アフリカ經由日本行(毎月一回)門司迄約五十七日  
あふりか丸 ありぞな丸 あらびや丸 まいら丸 はわい丸

◎日本行小兒運賃 旅行券記載年齢に依り満十二歳以下半額 七歳以下四分の一  
三歳以下 無賃 四歳以上 亞細亞生れの方は 亞細亞旅券必要  
◎乗船支拂 日本行運賃は全部北米貨建です。一等は乗船切符買求め當日の換  
算率。三等は本船入港當日の換算率に依り 亞貨にて御支拂を願ひます。  
◎一等は定額運賃の割の出國税が掛ります。三等客は乗船の際の  
歸國御手續 乗船前旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乗船の際の  
健康診断を御受け下さい。三等切符は本船入港當日から出帆前日まで發賣  
◎日本より呼寄の便法 當地にて乗船御支拂あれば乗船券引換証を差上げます。  
但し三等客は移民局發給の入國許可証及び日本領事館發給呼寄證明書を持參  
下さい。  
◎沿岸船乗船切符無代進呈 弊社日本内地沿岸航路の客船寄港地行は御下船地支店  
で乗船切符三等客には二等價額を無代進呈但し鹿兒島を除き神戶は五割引

船種	日本行	日本より	亞細亞
一等	米貨 四五〇磅 特三(洋)一五七磅	米貨 九三磅	米貨 七八四磅
A型	全 四〇九磅 特三(和)一四六磅	全 八五磅	全 米貨 七二二磅
B型	全 三三二磅 普三(洋)一四三磅	全 七七磅	
南阿船	全 三三二磅 普三(和)一四三磅	全 七七磅	

**JUGUETERIA TORRO**  
CORRIENTES 635

U. T. 31, Retiro 3754

**トロイ玩具店**

玩具御買求むは  
廉價・在庫品豊富の  
日本製玩具あり  
御申込次第型録進呈

**歯科医療の**

御相談に應じます

日本歯科  
医学士 **山本実雄**

應接時間 午前八時〜午後十時  
市内エントレオス街九七三  
電話 U.T. 二二三一・五四二

ラキリアム・ワン  
ソシエベルド商會  
代理人  
**グイセンテ**  
シリアエロ

和 優良球根  
輸入 各種販賣

カルメンテイア 四八八三  
ロイ・五九・三〇〇五

**MEDICINAL NEWS**

28 - Suipacha - 28

- 淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
- 肺結核新療法 月十ペソからの便あり
- 婦人科・電気治療科
- X光線科 (各科専門医十名)
- 診察料三ペソ (午前九時〜十二時 午後三時〜八時 日曜祭日は午前中)

**自宅出張撮影**

複寫引伸し

如何に古い寫眞でも御引受け致す

市内サルタ街一五八  
U.T. 三七一・五七〇

寫眞師 **佐藤貞則**

**T S B 印**

新案 フランチャイズ機並にセン  
トリフイーガ製作販賣

高橋秀雄

ガライ街三二四番の角

U. T. 45 - 0294

Calle Danel 1438

**TOYOKEN**

25 DE MAYO 356

U. T. 33 - 0739

**東洋軒 料理部**

純日本料理  
折詰弁当  
丼物一切種類  
畫食  
配達致し并  
相変らず  
市引立を

師範 熊澤大十郎

聖國柔道俱樂部

Carlos Calvo 1155  
U. T. 28 - 6680

**東京歯科 國分鉄藏**

左記に於て歯科医療の  
御相談に應じます  
ドクトル エドアルド キンタニア 牙科医院  
市内エドラス街六九二・四階  
デパルタメントN 電話三三一・三三〇

**RESTAURANT PAGODA**

A. P. R. Saenz Peña 614

U. T. 33 - 3738

**中華樓 餐室**

雪市唯一の支那料理  
世界に誇る美味と營養  
是非一度御試食願ひませう

ホフマン式フランチャイ  
並にカルテラの修繕取付  
一切廉價に引受けます  
ホフマン社  
指定機械師 トリビオゴメス

Carlos Calvo 1159  
U. T. 28 - 4564

**御下宿末廣館**

市内パトリシオス街一九  
U.T. 二三(ケルデ)五七三五  
**尾崎幸千代**

**RODOLFO V. PONS**

ALSINA 631

U. T. 33 - 1880

税関手續人  
登録番号三三六  
確實迅速廉價  
は永年日本人顧客間の  
定評・出因の際是非  
非御用命を

**建築**

日本建築  
文化住宅  
家具製造修理其他の御用命を承辨  
大工指物師 **山本 玄**  
AV. del TEJAR 4815  
U. T. 70 - 9912

**SASTRERIA "TORRO"**

SARMIENTO 654

U. T. 35, Libertad 1392

品買本位  
仕立入念  
八十五ペソ  
より各種  
**トロー**  
**高等**  
**洋服店**  
この広告切抜き  
御持参の方は  
一刻引致します



### 歐州の天の混迷

（東京廿九日）独政府のロカルノ条約放棄以来トルコ政府と一九二三年条約を破棄し、ドイツとネル海峽両海峡に突出するとの報道が流布され、英政府は驚愕を覚へ、要色を示してゐるが、廿九日午後英閣議では左の見解を明らかにした。

独政府の爆弾宣言により、欧州政局は極度の混乱を呈し、この問題を片づかすとして、トルコ政府のロサンヌス条約破棄、ドイツとネル海峽両海峡要求により、次の危機が惹起されるかといふと限りなく、現在の地中海に於ける各勢力の消長は、全くドイツとネル海峽を前提としてゐるのだから、トルコが地中海と黒海を結ぶ要所を握る事は、大いに事態を重大にする。

### 英政府に正式手交 倫敦提案に附する 独政府の回答

（柏林廿一日）独代表リッペンントロップ大使は、廿二日ロンドンに於て、英政府に正式手交する事と、ドイツが、独政府の構想に基き、回答案の内容を要約するは次の通り。

（一）西部国境線に二十種の非武装地帯を制定し、國際管轄地帯を配備する如きは、ドイツ政府の主権を毀損する事外ならず、独政府としては断乎排撃せざるを得ない。

（二）旧ドイツ領土の回復を考慮し、四月間の猶予を以て、ドイツとフランスの条約締結が、ドイツに休戦期間を更に延長する。

（三）休戦期間中に、より平和的和平を實現し得ると確信するが、右両国の締結し得ない場合は、ドイツは休戦期間を更に延長する。

（四）休戦期間中に、より平和的和平を實現し得ると確信するが、右両国の締結し得ない場合は、ドイツは休戦期間を更に延長する。

### 独政府の回答を繞つて 英同に意見の対立

（倫敦廿一日）英國政府は、独政府の回答を受け、道々ドイツ領内に侵入を遂行すると同時に、右に對する政府の態度決定のため、協定を重ねてゐるが、右回答の含意に關し、英法兩國政府間に対立互見が生じ、あることは、最早手交すべきに及ぶ事象と見られる。

（倫敦廿一日）英國政府は、独政府の回答を受け、道々ドイツ領内に侵入を遂行すると同時に、右に對する政府の態度決定のため、協定を重ねてゐるが、右回答の含意に關し、英法兩國政府間に対立互見が生じ、あることは、最早手交すべきに及ぶ事象と見られる。

### 注目すべき南京政府の態度 ソ聯の武力で日本の対支進出を阻止

（ソ聯駐米大使より外務省に送られた報告によれば、廿九日のフランス諸新聞には、モスクワ、ハーパーズ、通信として、ソ聯相互援助条約に言及し、左の如き注目すべき報道を掲載してゐる。

（一）ソ聯は、外敵に對する保護権を確立し、外敵に對する第三國の侵略に對する抵抗の態度を維持するに至つた。

（二）この態度は、注目すべきは、南京政府の態度であつて、滿洲國の

### 第一回秋季相續大會開催

主催 沖繩県海外協  
会 支部  
日期 四月五日（日）午後  
一時半  
場所 日本人會館（日  
會館の前）  
入場料 慈善券一枚五十仙  
（女子小券無料）  
力士名 新長武吉、星富強虎  
吉、宮平廣榮、吉田  
千吉、實政清安、玉城健一、  
安谷原健雄、友崎隆正、知念  
善一、比嘉肇、具志堅、親川  
浦松、長友名、知念繁雄、石  
川万照、吳屋新正、仲村謙、  
吉田、大島敏雄、東仲里、高  
良清、高良信助、新里光好、  
前兼久、比嘉山昌、前仲門、  
比嘉浦雄、平良武雄、梅根盛  
光、鏡平名長雄、上江洲智信、  
比嘉昇、渡嘉敷、野原昌春、  
仲同善（順序不同）  
右カシハ一九二三年以降に  
クニツク時、相續開催の基  
礎をシテ本會ヨリ推薦され  
タル者ニシテ、ソノ他自由  
飛入歡迎ス

### リオデジャネイロ丸

本月十七日入港  
全十五日出帆





### 日々に尖鋭化する満蒙國境

#### 不法越境の外蒙古飛行機

#### 日滿軍巡邏隊に爆撃挑戦す

廿五日午前八時十分頃延吉機原部隊吉田中尉一行四名は瑞春支隊小倉軍曹以下五名と共に瑞春果ては日滿國境線視察中突如無警告に今ヨレンのケ、ハ、ウ、セ、八名のために狙撃され、吉田中尉、福留少尉、瑞春支隊小倉軍曹等は夫々重傷、黄田一等軍曹、吉田一等兵は行方不明となつた。敵機は暴撃事件は、以て日滿間の交渉交渉とあつて居るか、それら同日あつたとして矢張りソ聯の策動が表面に躍つてゐると見られる。如き事件が勃発した。

（新京一日）（関東軍発表）去る廿九日午後一時過ぎ滿蒙國境附近滿洲國內に於て我日滿巡邏隊が外蒙古飛行機二台の不法侵入を察し、地上攻撃を受け吾れは戦死傷者を出した事件あり、其後我方としては上記現地偵察のため一部隊を同地方に派遣した所、三十一日午後一時半頃又々前日と異なり同一地点（アウラ）西北方二十軒滿洲國領内）に於て外蒙古飛行機十二台と遭遇し約三十分間に亘り之れと交戦、ついで同三時頃有力な装甲部隊と遭遇し敵に多大の損害を與へたり、此の戦闘に於て我方にも戦死者傷者若干名ある見込みあり。

### 滿洲國外交部 極度に憤慨

滿洲國外交部は去る二十九日、三十一日、四日に亘り外蒙古飛行機の不法侵入を極度に憤慨し、

#### 蘇蒙相互援助條約

#### ソ政府當局の説明せる内容

（モスクワ三十日）蘇蒙兩國政府間交渉した相互援助條約は、ソ聯は外蒙古人民會議が通過同條約を承認した以外全く正体が判明してゐないが、ソヴエト外務人民委員會議長のスタヴロフは三十一日太田大使との会見に於て次の如く説明した。

ソ聯政府は一九二一年以來、蘇蒙相互援助條約を締結し、その結果として兩國間の領土を攻撃する場合に共同戦線を張つて相互に軍事的援助を與へることを公約してゐる。

（一）西國政府は一九三六年三月十六日外蒙古の首都ウランバートルに於て相互援助條約を締結し、

#### 帝國の重要國策の一つ

#### 世界的に一大強力通信社実現

#### 電通同盟兩社の合同成る

（東京廿一日）我國新聞通信社及び二大放送局の協力により多年の懸案たる一大強力通信社設置はついに實現され、新聞法人同盟通信社の設立を見、尔來日本電報通信社に對しても合同方を交渉中の心通般同社の正式承諾を得たので、親母本通相は三十一日の閣議に之れを報告承認を得た。右に關し、

（一）日滿後通信省に於て左の如く語つた。

最近の國際情勢と各國通信界の趨勢とに鑑みて我國に於ても実力あり信用ある一大強力通信社を實現せしむる事は、現下帝國の重要國策の一つとなつた。即ち内外に亘る自主的報道網の充實と、無線放送其他に近代通信施設の拡充によつて、内外報道の正確と敏捷とを期し、以つて内に健全な輿論を喚起し、外に對しては帝國の實情の國際的瞭解の増進を計ることには、殊に其の重要性を増して來てゐるのである。斯く從來我國に於ては日本電報通信社と新聞聯合通信社との

#### 頼母本通相は

省に於て左の如く語つた。

信國策を遂行する上に甚だ遺憾の點があるのを、政府は兩社を打つて一九三七年に一大通信社設置の必要を痛感して此の二通信社を合同し、公益法人として此の國策遂行のためには貢獻せしめたいと考へて兩社に對しての平等交渉して來た結果、兩社は於ても之を承諾され、茲に通信統一の國策を遂行する事が出來たのは、洵に欣快の事と思ふ。孰れ今後此の兩社は於て協力の上下々の手續を了し、近々實現を望むべき強力なる大通信社として世界の一流通信社と肩を並べて世界平和のため我國策遂行の重大使命を全うすることであらうと考へる。

#### 時計の修繕

#### 守屋利夫

迅速・正確に致します  
電話で御一報次分參上  
市内カビルド街一七七八  
U.T.五二（ベルグ）一〇九三三

CAFE Y BAR  
CIELO DE CALIFORNIA  
L.N.ALEM 540 U.T. 31-0490

五十人の麗人は  
サードス満点  
是非當ハハハ  
日本人のモソモソを愛入れて  
居りますから種々御  
便宜取計いたします  
网店午後三時

ALMACEN NISHIZAKA  
AUSTRALIA 1101 U.T. 21-2915

日本食料品  
醬油 日本茶、イリコ  
干貝、筍の子、昆布  
鰹節、味の素、椎茸  
日本酒、凍鰯、松茸  
味醂、海苔、福神漬、金  
高野豆腐、榮養、三  
▲初久形刺身、海苔子付  
五十人分箱入、二、三、  
御値段は大に廉強  
配達迅速  
雜穀食料品商  
西阪貴太商店

### 外務省文化事業部で スペイン語普及を強調

(東京)内閣調査局では、文教刷新の根本策として、我が国の外国語教育に就き、外務省下意見要求の促進、外務省側全体としては、外交官全体が「まづ英語を主とすべし」と意見の一致を見せ、文化事業部では第一回館の外に「スペイン語を第二外国語の首位に置くべし」と、影響を及ぼした。

これは、海外の第二外国語教育の奨励と全面的な下調査して得た意見で、将来中南米諸国との通商促進、文化連絡の見地から、スペイン語をフランス語と同列下置き、ドイツ語教育には重大な差を置く必要がふいと云ふのである。旧し、医学部、他特殊部門は別である。

### 映 画 化 化 画 画

### 海外発展の先駆者傳 山田長政を主題に 銀幕の日更親善

(東京)外務省の外、この計画を提唱したラウシヤ駐日公使は、非難が絶えずある上、長政の偉大な業績を、先年着任する外務省に對し、

この計画を提唱したラウシヤ駐日公使は、非難が絶えずある上、長政の偉大な業績を、先年着任する外務省に對し、

今度初めて五万円を獲得して、協会本体の大事業として、製作の舞台はシヤム下となり、海外発展の先駆者「山田長政」の映画化に東出すことになった。

この映画製作の主導者は駐日シヤム公使ラウシヤ、ミトラカム、ラウシヤ文化事業部、昨年来非常に乗り進んでおられるのであり、完成

六世(リゴール)の絶頂とあり、事敗される迄の、劇的生涯を日、暹兩國共同して映画化したら、と度々提言、當時として、双方を上げて賛成してゐた風で、協会の意向では、現在長政神社があり、その当時数々の日本人が住んでおられた「シヤム」の史蹟附近、に、シヤム主要地を舞台とし、日本からは長政に扮する主演一名ほか、三名乃至五名の男女、及び監督、及びカメラマンをシヤムに送り、シヤムから多数の男女、及び、戦車に使用する象、牛、馬の共演を仰ぐと云ふ計画で、この案はラウシヤ公使が、十分幹旋の勞を取ることになった。

前年主演の候補者として、早川雪洲氏が挙げられてゐる。

### 故親日文豪を通じて 南の文化的握手

(東京)世田谷区、東京市、に在る十七年、に及ぶ、故親日文豪ポルトガル人ウエニスラウ、デモリス(作品及び、再記は本誌六〇三、号を参照した)の遺

に、南の文化的握手、故人の名をポルト

ガルの入りに、永く記憶させ、この度モリスエス町創設を、リスボ、ン市会が決定したと、同国駐在、部代理公使より廿八日、高田兼、外相へ報告して来た。

この公使に依ると町名の表札には、「親日文豪モリスエス」は日本研究に、献身的な努力をさし、その結果は、彼の独創的な著書に表はれてゐる。又はポルトガル文化を日本に紹介し、日本文化をポルトガルに紹介し、唯一の著作と称してゐる。

と書かれ、偉大な功績を頌へてゐる由で、高田兼外相からは早速、リスボ市会宛、

「この事は日本、ポルトガル文化の提携に相違を加へるものであり、と申し上げた。

**SARITA**  
ACADEMIA DE BAILES

人目を引く華やかな、また、下、経済的に本式の、パイルを習ひたい方は、最も近代的本アカデ、ミヤサリ、夕陽階教室へ御出で下さい。

初歩の方は別室で教授致し、日本の方には時、下新式の教授法を御教へ致します。皆同一見、に不知、是非当アカデミヤを御試して下さい。

毎日午後四時より八時まで、練習の方は十、五回一ペソ、全然初歩の方は五ペソの回数、券発売、眞摯教師サラ、ムニョス

Calle Cangallo 1279.

井物一品料理仕出し  
ナレホマ、の、健康食品  
贈送、御禮札の祝い、御、注文は、  
たまる亭  
松田清一  
市内、イカ、コ、街、七、番、  
U-1533 (AV) 0110111

DOCTOR  
**Julio Lutzky**  
第二療養所医師  
呼吸器  
心臓肺臓  
胃腸喘息  
U.T. 47-5329  
ALSIANA 2474





### 英亞會商本週中に開始

#### 會談内容は獸肉問題と一般通商問題

(倫敦廿一日)一九三三年五月十日、本年十一月十日頃満了とある英亞通商条約改訂のための倫敦英亞會商は茲に遂に運つたので、既に亞國代表委員長に決定した駐日大使、ブレトン博士は英京に参込み、亞國獸肉協議会の研究調査を参考とした本國政府の訓令に基づいて着々其の準備工作を進めつつあるが、此度の會商の前途には教多の難関が横たはつて居り、可成りの長時間を要するものと予測されてゐる。

而して會談内容は最初は専ら

- (一) 獸肉税
- (二) 通商上は於ける英國屬領の優先権
- (三) 非常時対応制度
- (四) 獸肉輸入割当
- (五) 競争項よりある獸肉通商問題のみを主として討議するものと観られてゐるが、今や

- (一) 商標制度
  - (二) 亞國々内英資会社の特權
  - (三) 英國輸出商に対する亞國関稅制度
  - (四) 對英亞國品輸出保障等を含む一般英亞兩國の通商經濟問題に就ても協議される事と見られた。
- ブレトン博士は、今次の會談に

### 新陸相任命さる

#### 前軍器購入委員長

#### ハシリオ・ベルネ中將

一九三二年以來の陸相マヌエル・ドリゲス將軍逝去に伴ひ後任問題に關してフスト大統領は人物銜中であつたが、愈々去る三十一日、ハシリオ・ベルネ中將を起用するに決し其の旨を發表、一日午後大統領官邸白亜室に於て親任式が挙行された。

ベルネ中將は三年間軍器購入委員長として歐洲に滞在、亞國軍隊のための武器購入に當つてゐたのであるが、去る一月八日還後と同時に現職を免ぜられ、三

十日トリエステ經由ネアピア号にて亞國に帰着したるばかりである。

尚ほ同將軍は一九四四年陸軍士官學校入学し卒業後ドイツに留學して砲術研究、一九一八年大佐となつて參謀本部勤務、二年後少將となり陸軍工廠長を経てコルドバ第四師團長に任命中將に昇進、一九三三年軍器購入委員長として歐洲に派遣され、先年フランス政府よりレオン・テ・オイルを贈られた人、歐洲大戦當時ドイツに在つた關係上その同將軍に關する技術的研究書も發表してゐる研究家である。

### リアチエエロに

#### トンネル開鑿か

武市アベナヤネエロ間交通線のため、リアチエエロに新橋を架設せんとの武市道路局では予てより準備を進めてゐるが、橋梁は船舶の航行に不便なるのみならず、殊に計画されてゐる如き一大高橋の架設に當つては橋梁の起工地点に広大の地面を要し結局不経済とあるので、此の際リアチエエロの海底を貫き地下トンネルを開鑿すべしとの輿論が醸成され、道路局の架橋計画は重大なる障害に逢着するに至つてゐる。

### 亞國産林檎

#### アウストリアへ輸出

農務省は廿八日アウストリア政府當局より亞國産林檎約一万箱輸入許可の通知を授けたる旨を發表したが、此の通知は獲れた果物輸出商の向は、愈々これより一回百箱の對果物試驗的輸出が出来ると言ふので、將來の亞國果物市場を中政方面にも開拓する意氣込みで同下極力活動中である。

一九三四年度亞國牛豚肉生産高

牛肉 七三三、三五五 (單位キログラム)

豚肉 一七六、六七〇 (六〇キログラム)

ENFERMEDADES DE NIÑOS

Dr. Cafferata

CEVALLOS 34

U.T. 38-3468

小兒科 専門医

親切入念 診察し外 ドクトル カフェラタ

藏田書店

市内カセロ街五五七

デバルタメント

電話二二一八七

並に書籍

GRAN BAR COLON DE MANOLO GOMEZ

御酒

其他の御飲料

品質本位

正真正正保証付

午後三時エリオリエテ開業、タンゴ、チヤスニ組のオルケスタは毎夜二時正演奏致します

コロン

L.N.ALEM. 622 U.T. 31-1828

MASAJISTA JAPONÉS

日本式マサージ鍼灸

リウマチス 神經痛 呼吸器病 胃腸病 其他一切の疾

病に効あり、山田式運交

まお話し、おれ、日本の膏

茶は西限商店にも有りませ

山田忠重

CONCORDIA 4778

U.T. 50-1745

皆様の御引立て

余席は、

日市料理 千島

市内バルカセ街一四七

電話三三三三

折込券も頒布致します

水泳日本輝の躍進

東京女子水泳学校生徒

最近水泳日本の輝かし... 躍進に達した女子水泳学校生徒

を助長してスポーツ乃至護身術とし... 躍進に達した女子水泳学校生徒

日本より伯国宛電信料値下げ... 四月一日から一語当り四十三キム

日本テニス倶楽部では来る十一日... 秋季トーナメント開始

△中村高橋屋支店長 全上... △白岡正一代支店長 全上

矢野智利公使の後任は... 三宅カルクツタ総領事

春は観光船と一橋に訪れる... 櫻で浮かれる日本に仲間入りしよう

右の通り日本食料品新荷到着致しましたから... 愛切れぬ内は何卒御買求め下さり

△在居三菱商事支店長 夫人同伴... 来る十五日出帆のりオカ九で帰朝の予定

武市廳は去る三十一日一九三六年... 度三月末迄の市の会計状態を公表

日会ロサリオ支部... 役員改選さる

昭和十一年三月廿七日 在亜日本人会購買部... 新着日本食料品案内

補神糖(一箱)一〇〇。全山一箱一〇〇... 松茸(一箱)一五〇。味之素(一箱)一八〇

△在居三菱商事支店長 夫人同伴... 来る十五日出帆のりオカ九で帰朝の予定



### CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

**Dr. A. GODEL**

Médico Cirujano

**最新式獨乙療法**  
 淋病——根治療法  
 梅毒——六〇六号、九一四号  
 婦人病、心臓、胃腸、各科専門  
 肺腎臟神經系統  
 ◎日本人方には初診無料  
 X光線、テアナルミ、血液検査  
 診察日：自午前九時 至十二時  
 自午後三時 至九時  
 日曜、祭日は午前中

無痛齒抜 ニベソ  
 セメント充填 五ベソ  
 金冠 拾五ベソ  
 金入歯 拾五ベソ  
 総入歯 六拾五ベソ  
 診察時間  
 午前九時より  
 午後八時まで

**DR. E. BULJEVICH**

BDO. DE IRIGOYEN 1404  
 U. T. 23 - (B. O.) 0279

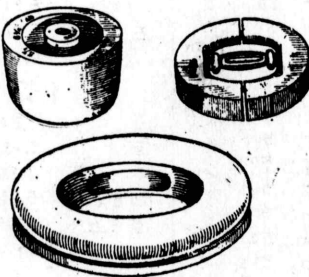
### GRAN "EL ASAHI" TALLER

de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:  
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366  
 Sucursales:  
 BME, MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159  
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, CABALITO 4738  
 BUENOS AIRES  
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46  
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A)

### LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029 U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントレリアの仕事の  
 上り下りは型の善悪  
 に依ります。  
 仕事を上り下りにする  
 には良い型を便はぬ  
 ばなりません。  
 弊工場はマテラフレンカ  
 マテラコラ、アルカロ  
 一本製等流行型あり  
 りゆり型を最良の市  
 場で供給し、田舎から  
 の御注文にも應じます。

### CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



カフェ  
 ハポネス  
 内野清

### Bazar "LA JAPONESA"

de K. FUNAI

Calle RIVADAVIA 1945

U. T. (47) 6545

御帰朝の御土産は  
 バサール  
 ラ・ハポネーサで  
 店主府内喜平  
 各種毛布・毛皮・各種  
 刺製品・特製カトルテラ  
 マテ一式・名産ビーノ  
 カーニヤ、其他

### "CAFE TOKIO"

de M. K. Miura & Cía.

Casa Central: MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 191

Sucursal: JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198

### CAFE y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武二  
 久松純雄  
 竹内武義  
 加藤吉隆

General HORNOS 54

U. T. 23 - 0526

BUENOS AIRES

### TALLER GRAFICO NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975  
 U. T. 23 - 7864

西文活版印刷  
 便箋、封筒、名刺  
 其他各種  
 技術優秀、迅速、確実  
 價格低廉  
 電話にて御一報次第  
 参上致します  
 ニッポン堂印刷所  
 北川 稔

豆腐こんにやく  
 製造販賣

多少に不拘配達致します

平良賢夫

市内カリフォルニア街一四八  
 電話(二二)バラッカス 一四〇一

かまぼこの  
 御注文は村武へ  
 原料精選  
 味は良くて  
 値段は安い  
 御入用の節は電話で  
 Marcos Paz 1941 U. T. 61-1980  
 VILLA DEVOTO

## ALFA-LAVAL S. A.

CHACABUCO 599

U. T. 33, Avenida 8467

BUENOS AIRES



Centrifuga ALFA para accionamiento a motor eléctrico.

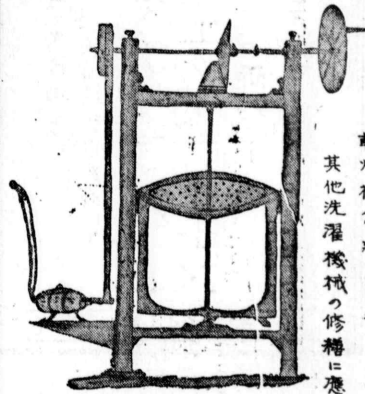
Entre nuestra clientela japonesa, que ha instalado ya estas máquinas, que trabajan a completa satisfacción, se hallan los siguientes:

- ANSON HUCHINO, MONTES DE OCA 962.
- JOSE FUCHASQUI, Bmé. MITRE 1685.
- KAKAZU KAMAICHI, PIEDRAS 490.
- R. SAKIMA, GAONA 1850.
- SHUCHIN SOKENJO, VENEZUELA 1199.
- KATARO JONDE, MAIPU 856.
- KAME JAMA, RIVADAVIA 4102.

TALLER MECANICO

A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



カルボンナフタ又はガス汽鐘  
 乾燥機(今通し又はモートル)  
 其他洗濯機、修繕に應ず